

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳) - سنالی	رشته: علوم تجزی - ریاضی و	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۱۰۰ دقیقه
واحدی	فیزیک	تاریخ امتحان: ۱۳۸۳/۳/۱۳	
سال سوم نظام جدید آموزش متوسطه		سازمان آموزش و پرورش استان مرکزی	

ردیف	سؤالات	نمره
۱	<p>لترجمة:</p> <p>الف: «اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا وَ بَصَرًا وَ فَهْمًا وَ عِلْمًا.»</p> <p>ب: «أُبُوكَ تَرَكَ الدَّرْسَ وَ الْمَدْرَسَةَ لِيُدَافِعَ عَنِ دِينِنَا وَ كِرَامَتِنَا وَ وَطَنِنَا.»</p> <p>ج: «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَ قُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا.»</p> <p>د: «إِشْتَدَّتْ الْحُرُوبُ وَ انْدَفَعَتْ جُيُوشُ الْإِيمَانِ وَ التُّورْفِي مُوَاجِهَةَ الْكُفْرِ وَ الظَّلَام.»</p> <p>هـ: «يَسْمَعُ الْخُفَاشُ مَوَاجَاتِ صَوْتِيَّةٍ وَ يُذَكُّ مَكَانَ الشَّيْءِ وَ حَجْمَهُ وَ يُغْذَهُ.»</p> <p>و: «الْقُرْآنَ لَا يَسْمَعُ لِلنَّاسِ أَنْ يَتْرَكُوا الدُّنْيَا بِذُرِيعةِ الْخُصُولِ عَلَى الْآخِرِهِ.»</p>	۰,۵ ۰,۵ ۰,۵ ۰,۵ ۰,۵ ۰,۵
۲	<p>الف: اكتب معاني الكلمات:</p> <p>بالفارسية: ۱- نَسِي</p> <p>بالعربية: ۳- اَشْك</p> <p>ب: اكتب: الفَرَحَ (المرادفة) : الكافرين (المتضادة) :</p>	۱,۵
۳	<p>انتخب الترجمة الصحيحة :</p> <p>۱- « إذا الشمس كورت و إذا النجوم انكدرت . »</p> <p>الف - هنگامیکه خورشید تاریک شود و هنگامیکه ستارگان تیره شوند . <input type="checkbox"/></p> <p>ب - هنگامیکه خورشید بزرگ شود و هنگامیکه ستاره تیره شود . <input type="checkbox"/></p> <p>۲- « و اترك الحرص نعيش في راحة قلما نال منا من حرص »</p> <p>الف: حرص را کنار بگذار تا در راحتی زندگی کنی / کم است کسی که حرص باشد و به آرزویش برسد . <input type="checkbox"/></p> <p>ب: حرص را رها کن تا آسوده شوی / خیلی کم به آرزویش رسیده است ، انسان حرص . <input type="checkbox"/></p> <p>۳- « أمر الله رسوله بمدارة الناس . »</p> <p>الف - خداوند رسولش را به مهربانی با مردم دستور داد . <input type="checkbox"/></p> <p>ب - خداوند و رسولش مردم را به مهربانی دستور دادند . <input type="checkbox"/></p>	۰,۲۵ ۰,۲۵ ۰,۲۵

۰,۲۵	۴ - « هذا خلق منا نعظم به الامراء . » الف- این اخلاق و روش ماست که آن را پادشاهان بزرگ می دارند. <input type="checkbox"/> ب- این خلق و خوی ماست که به آن وسیله پادشاهان را گرامی می داریم. <input type="checkbox"/>
۰,۲۵	۵- « حَمَلَ أَبَاهُ عَلَى ظَهْرِهِ لِيَدْعَهُ خَارِجَ الْمَدِينَةِ . » الف : با پدرش هنگام ظهر در خارج شهر مدینه وداع نمود . <input type="checkbox"/> ب : پدرش را بر پشتش حمل نمود تا او را خارج شهر رها کند . <input type="checkbox"/>
۰,۲۵	۶- «الابُ لَمْ يَقْبَلْهَا وَ لَمْ يَجْلِسْهَا عِنْدَهُ . » الف - پدر او را نبوسید و او را نزد خودش ننشاند. <input type="checkbox"/> ب - پدر او را قبول نکرد و نزدش ننشست . <input type="checkbox"/>
۲	۴ إقرأ النصّ التالى ثمّ أجب عن الاسئلة : « مدح قوم أمم رسول الله (ص) رجلاً و ذكروا له جميع خصال الخير : إنه أفضل الرجال خلقاً و أكثرهم قراءة للقرآن و أقواهم ايماناً و أشدهم عبادة و... فقال رسول الله (ص) : كيف عقل الرجل ؟ » ۱ . بماذا مدح القوم الرجل ؟ ۲ . ماذا سأل النبي (ص) القوم ؟ ۳ . عین اسماً مشتقاً و اذكر نوعه : ۴ . شكّل ما اشير اليه بخطّ : (أمام - عبادة)
۰,۵ ۰,۵	۵ عین نوع المعقل في الافعال التي اشيرت اليها بخطّ : الف: تَوَقَّفَ قُرْبَ شَجَرَةٍ ثُمَّ تَلَا هَذِهِ الْعِبَارَةَ « لَاحَوْلَ وَ لَاقُوَّةَ اِلَّا بِاللّهِ . » ب: « كَانَ النَّاسُ فِي فِرْحٍ . اسْتَعَارَ عَقْدَ نَوْلٍ . »
۰,۵ ۰,۵ ۰,۵	۶ الف: املاء الفراغ بالصيغة المناسبة: هُم (مضارع « ودع » -) انت (مضارع « سار » -) هي (الماضي من « عاد ») انتم (الماضي من « هدى ») ب: اكتب: وَصَلَّ - ← (الأمر للمخاطب) مَشَى - ← (الأمر للمخاطب) يَقُولُ المجزوم ب«لم» ← هَدَى - ← (المضارع)
۰,۵ ۰,۵ ۰,۵	۷ الف: صحّح الاخطاء في الترجمة: ۱- « إن الأحقق يُصيبُ بِخُنْفِهِ أعظم من فُجُورِ الفاجر . » (خطآن) - همانا نادان بدليل نادانیش کمتر از گناه گناهکار بلا و مصیبت دید . ۲- « أ سَمِعْتُمْ أَنَّ خَلِيفَةَ الْمُسْلِمِينَ يَأْتِي إِلَى مَدِينَةِ الْأَنْبَارِ ؟ » (خطآن) أيا می شنوید که خلیفه مسلمانان به شهر انبار می رود ؟ ب: صحّح الخطأین فی القواعد : «اليومُ أكملتُ لكم دينكم . »

٠,٥ ٠,٥	٨	عَيْنَ الْحَالِ (و نَوْعَهَا) و صَاحِبَهَا : الف: نَظَرَ الرَّجُلُ إِلَيْهِ مُتَعَجِّبًا . ب: تَدْرُسُ الطَّالِبَةُ وَ هِيَ تَسْعَى لِلْوَصُولِ إِلَى الْغَايَاتِ السَّامِيَةِ .
٠,٥ ٠,٧٥ ٠,٢٥	٩	عَيْنَ « الْمَفْعُولِ الْمَطْلُوقِ (و نَوْعِهِ) و الْمَفْعُولِ فِيهِ » الف:- « فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِيلًا . » ب:- « طَلَبَ الْأَطْفَالُ أَنْ يَتَوَقَّفَ عِنْدَهُمْ وَ يُشَاهِدَ لَعِينَهُمْ مُشَاهِدَةً . » ج: « وَقَفَّتْ الْمَدِيرَةُ أَمَامَ الْجَمْعِ وَ بَدَأَتْ بِالْكَلَامِ . »
٠,٥ ٠,٥	١٠	شَكَلَ مَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطِّ : الف: يَا اللَّهِ ! أَرْزُقْنَا طَاعَتِكَ . ب: كُلُّ شَيْءٍ يَرْخَصُ إِذَا كَثُرَ أَلَّا الْأَدَبِ .
٠,٧٥	١١	ضَعَّ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً . الف: « إِنَّهُ أَشَدُّ النَّاسِ وَ أَقْوَاهُمْ » (عِبَادَةٌ - عِبَادَةٌ / اِيْمَانًا - اِيْمَانِ) ب: لَا تَعْبُدُوا أَلَّا (اللَّهِ - اللَّهُ - اللَّهُ)
٠,٥ ٠,٥ ٠,٥ ٠,٥	١٢	أَعْرَبَ مَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطِّ: الف: « مَنْ الَّذِي أَرْفَعُ شَأْنًا؟ قَالَتِ الْمَعْلَمَةُ : سَيَتَكشِفُ كُلَّ شَيْءٍ » ب: - لَا خَيْرَ فِي وَدِّ امْرِئٍ مُتَلَوِّنٍ . ج: نَجَحَ التَّلَامِيذُ فِي الْإِمْتِحَانِ أَلَّا الْمُتَكَاسِلِ . د: إِنَّهَا الْعَزِيْزُ ! كَانَتْ عِنْدِي ذُرَّةٌ حَسَدًا وَكِبْرًا .
٠,٥	١٣	لِلتَّعْرِيْبِ : دَانَشِ أَمُوْزِ يِيَادِهِ بِهِ مَدْرَسَهُ مِي رُوْدِ .
٠,٧٥	١٤	لِلتَّحْلِيْلِ الصَّرْفِيِّ : لِيَنْ يَقْتَرِبَ أَحَدٌ مِنْ رَسُوْلِ اللَّهِ .
٢٠		الموقفون ان شاء .. جمع نطرت

باسمه تعالی

مدت امتحان: ۱۰۰ دقیقه	رئسته: علوم تجربی - ریاضی و فیزیک	راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳) - سالی واحدی
تاریخ امتحان: ۸۳/۳/۴	سال سوم نظام جدید آموزش متوسطه	
سازمان آموزش و پرورش استان مرکزی		

ردیف	راهنمای تصحیح
۱	الف - خدایا نور و بینش و درک (۰/۲۵) و دانش را در قلبم قرار بده. (۰/۲۵) ب- پدوت درس و مدرسه را رها کرد (۰/۲۵) برای اینکه از دینمان و شرافتمان و وطنمان دفاع کند. (۰/۲۵) ج- ای کسانیکه ایمان آورده اید از خدا بترسید (۰/۲۵) و سخن راستی (درستی - محکمی) بگوئید. (۰/۲۵) د- جنگ شدت گرفت و سربازان ایمان و نور (۰/۲۵) برای مقابله با کفر و تاریکی روانه شدند. (حرکت کردند) (۰/۲۵) هـ - خفایش امواج صوتی را می شنود. (۰/۲۵). مکان شیء و حجم و فاصله آن را درک می کند. (۰/۲۵) و- قرآن به مردم اجازه نمی دهد که دنیا را (۰/۲۵) به بهانه بدست آوردن آخرت ترک کنند. (۰/۲۵)
۲	الف - فارسی: ۱- نسی = فراموش کرد (۰/۲۵) ۲- الکآبة = مصیبت، افسردگی (۰/۲۵) ب: العربیه: ۳- اشک = الدموع (۰/۲۵) ۴- راهرو = الممر (۰/۲۵) ج: مترادف = السرور (۰/۲۵) متضاد = المسلمین (المؤمنین) (۰/۲۵)
۳	شماره ۱: الف (۰/۲۵) شماره ۲: الف (۰/۲۵) شماره ۳: الف (۰/۲۵) شماره ۴: ب (۰/۲۵) شماره ۵: ب (۰/۲۵) شماره ۶: الف (۰/۲۵)
۴	۱. ذکر القوم له جميع خصال الخیر. (۰/۵) ۲. سأل النبی (ص) : کیف عقل الرجل ؟ (۰/۵) ۳. یک اسم مشتق (۰/۲۵) - نوعش (۰/۲۵) (●) افضل - أكثر - أقوى - أشد : اسم تفضیل هستند (۰/۲۵) ۴. امام (۰/۲۵) - عبادة (۰/۲۵)
۵	الف: تَوَقَّف ← مثال (۰/۲۵) تلا ← ناقص (۰/۲۵) ب: كان : اجوف (۰/۲۵) استعار: اجوف (۰/۲۵)
۶	الف: هم يَدْعُونَ (۰/۲۵) انت تَسِيرُ (۰/۲۵) هي عادتٌ (۰/۲۵) انتم هَدَيْتُمْ (۰/۲۵) ب: وصل ← وصل (۰/۲۵) مشى ← امش (۰/۲۵) يقول ← لم يقل (۰/۲۵) هدى ← يهذى (۰/۲۵)
۷	الف: شماره ۱: کمتر ← بیشتر (۰/۲۵) - بلا و مصیبت دید ← بلا و مصیبت می بیند (۰/۲۵) شماره ۲: آیا شنیدید که خلیفه مسلمانان به شهر اتبار می آید ؟ (۰/۲۵) قسمت ب: اليوم ← اليوم (۰/۲۵) دینکم ← دینکم (۰/۲۵)
۸	الف: مُتَعَجِّبًا : حال مفرد (۰/۲۵) الرجل : صاحب حال (۰/۲۵) ب: وَ هِيَ تَسْعَى : جمله حالیه (۰/۲۵) الطالِبَةُ : صاحب حال (۰/۲۵)

۹	الف: صبراً : مفعول (۰/۲۵) مطلق نوعی (۰/۲۵) ب: عند : مفعول فيه (۰/۲۵) - مُشاهدة : مفعول مطلق (۰/۲۵) - تأكیدی (۰/۲۵) ج: أمام : مفعول فيه (۰/۲۵)
۱۰	الف: الله (۰/۲۵) طاعة (۰/۲۵) ب: كلُّ (۰/۲۵) الأدب (۰/۲۵)
۱۱	الف: عبادة (۰/۲۵) ایماناً (۰/۲۵) ب: الله (۰/۲۵)
۱۲	الف: شأنًا : تمييز (۰/۲۵) شیء : مضاف اليه (۰/۲۵) ب: خير : اسم لای نفی جنس (۰/۲۵) متلون : صفت (۰/۲۵) ج: المتكاسل : مستثنى (۰/۲۵) التلاميذ : فاعل و مرفوع (مستثنى منه) (۰/۲۵) (ذكر فاعل و یا مستثنى منه هر يك به تنهایی نیز کافی است). د: ای : المنادى (۰/۲۵) كيراً : المعطوف (۰/۲۵)
۱۳	يذهب الطالب إلى المدرسة ماشياً . ترجمه كلمات (۰/۲۵) تنظيم جمله (۰/۲۵)
۱۴	(تجزیه فعل و اسم ۴ مورد و حرف ۲ مورد) موارد کمتر جمعی در نظر گرفته شوند . لُنْ : حرف ، ناصبه ، عامل ، مبنی بر سکون . (۰/۲۵) يَقْتَرِبُ : فعل ، مضارع منصوب ، للغائب ، ثلاثی مزید باب افتعال ، لازم ، معلوم ، معرب ، صحیح (۰/۲۵) رسول : اسم ، مفرد ، مذکر ، مشتق ، معرفه به اضافه ، منصرف ، صحیح الاخر . (۰/۲۵)